

크레아서울 2025



Council of Local Authorities
for International Relations



크레아(CLAIR) 서울사무소 개요

Council of Local Authorities for International Relations

◎크레아(CLAIR)

- 명 칭: 일본지방자치단체국제화협회
- 설립 연 도: 1988년
- 설립 배 경: 일본의 **지역 국제화 추진**을 위해 설립된 **지방자치단체의 공동조직**
- 본 부: 도쿄
- 해외사무소: 7개소 (**서울**, 뉴욕, 런던, 파리, 싱가포르, 시드니, 베이징)



◎크레아(CLAIR) 서울사무소

- 1993년 10월 설립. 일본 총무성 및 지방자치단체에서 파견된 직원이 주재하며, 현지 한국인 직원과 함께 운영
- 주대한민국일본국대사관과 일본무역진흥기구(JETRO), 일본정부관광국(JNTO) 등 현지 일본계 기관을 비롯해, 행정안전부와 대한민국시도지사협의회, 한국지방행정연구원 등 관계 기관과 협력하여 일본 지방자치단체의 국제교류 지원 활동을 수행
- 일본 지역의 매력을 한국에 알리는 사업(한국인 관광객 유치 촉진, 부스 운영 등), 지방자치에 관한 한일공동세미나 개최, 지방자치단체 간 교류사업, 일본 지방자치단체의 해외 활동 지원 등을 실시

◆직원 수

10명 (소장, 차장(상석조사역), 소장 보좌 5명, 한국인 직원 3명)

◆직원 파견 단체

총무성, 미야기현, 돗토리현, 시마네현, 에히메현, 미야자키현, 가고시마현

◆기타

도쿠시마현 주재원, 나가사키현 주재원 상주

① 이벤트를 통한 지자체 관광 홍보

- 한국에서 개최되는 관광전이나 특산물전, 각종 지자체 홍보 이벤트 등에 부스를 마련하여 관광 팸플릿 배포 및 포스터 전시, 영상 상영, 일본 술(사케) 시음 등 **다양한 형태로 일본 각지의 매력을 홍보!**
- 이벤트 참가 비용 및 부스 홍보를 비롯한 지자체의 부스 운영을 지원

최근 주요 행사 참가 및 지원 실적

연도	이벤트명	일정	장소
2024	Anime×Game Festival Korea 2024	12. 7. ~ 12. 8.	KINTEX (경기도)
	트래블쇼2024	10. 4. ~ 10. 6.	COEX (서울특별시)
	대한민국국제관광박람회(KITS)	7.19. ~ 7. 22.	KINTEX (경기도)
	서울세계도시문화축제	5. 25. ~ 5. 26.	광화문광장 (서울특별시)
	서울국제관광전	5. 9. ~ 5. 12.	COEX (서울특별시)
2023	Anime×Game Festival Korea 2023	12.2. ~ 12. 3.	KINTEX (경기도)
	2023대한민국관광기념품박람회	11. 24. ~ 11. 25.	DDP (서울특별시)
	트래블쇼2023	10. 13. ~ 10. 15.	COEX (서울특별시)
	서울국제관광전	5. 4. ~ 5. 7.	COEX (서울특별시)



서울국제관광전



트래블쇼2024

일본 지방자치단체
관광 팸플릿, 포스터, PR영상, 기념품 등



직접제공



크레아 서울사무소
각종 이벤트 등에서 대신 홍보!

② 한일축제한마당 in Seoul

- 2005년 한일 국교정상화 40주년 '한일 우정의 해'를 계기로 시작된 한일 최대의 풀뿌리 교류 이벤트
- 양국의 우호 증진을 목적으로 매년 개최
- 한일 문화교류 행사와 무대 공연을 비롯해 지역의 관광 상품과 특산품을 홍보할 수 있는 절호의 기회
- 크레아서울 부스 외에도 많은 일본 지자체가 참가하는 행사

개요 (2024년도 실시)		개최연도	부스 참가 지자체
개최일	2024년 9월 22일 (일)	2024 (17단체)	홋카이도, 아오모리현, 아카타현, 이와테현, 미야기현, 니가타현, 시즈오카현, 돗토리현, 시마네현, 에히메현, 에히메현 마쓰야마시, 야마구치현, 오이타현, 나가사키현, 공익사단법인 2025년 일본국제박람회협회, 공익사단법인 비와코 비지터스뷰로, 후쿠시마 현인회
장 소	COEX	2023 (17단체)	홋카이도, 아오모리현, 아키타현, 이와테현, 미야기현, 니가타현, 이바라키현, 시즈오카현, 돗토리현, 시마네현, 에히메현, 기타큐슈시, 후쿠오카현, 나가사키현, 오키나와현, 공익사단법인 비와코 비지터스뷰로, 후쿠시마 현인회
주 최	한일축제한마당 in Seoul 실행위원회	2022 (12단체)	홋카이도, 아오모리현, 아키타현, 이와테현, 미야기현, 니가타현, 시즈오카현, 돗토리현, 후쿠오카현, 나가사키현, 오키나와현, 산인 인바운드 기구
후 원	[일본 측] 주대한민국일본국대사관, 관광청, 일본정부관광국(JNTO), 일본국제교류기금, 일한문화교류기금, 서울재팬클럽(SJC), 일본지방자치단체국제화협회(CLAIR) [한국 측] 외교부, 문화체육관광부, 서울특별시, KBS, 한국관광공사, 한국문화예술위원회, 서울관광재단, 한일문화교류회의		

※크레아서울에서 지자체 부스 모집 및 총괄 담당



무대 모습



크레아서울 부스



피날레

③ SNS 영상을 통한 지역 프로모션

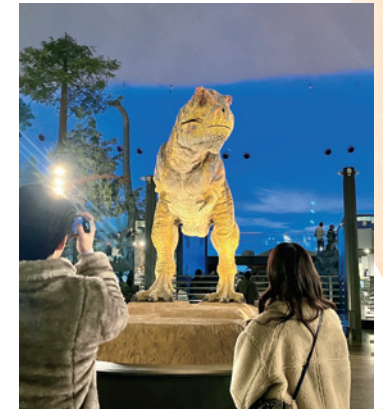
- 한국인 인플루언서가 일본 지역을 직접 방문 취재 후 제작한 단편 영상을 SNS를 통해 소개함으로써 지역의 인지도 향상 및 관광객 유치 촉진을 도모

연도	방문 취재 실적	
2024	도치기현	닛코 도쇼구(동조궁), 와카야마 농장, 아시카가 플라워 파크 등
	후쿠이현	후쿠이현립 공룡박물관, 우루시노사토(울칠의 고장) 회관 등
	오카야마현	오카야마성, 오카야마 고라쿠엔, 구라시키 미관지구 등
2023	시마네현	이즈모 타이샤, 모멘카이도, 다마쓰쿠리 온천, 마쓰에성 등
2022	오кина와현	나하국제거리, 비하마 아메리칸빌리지, 승마클럽 등
2021	기타큐슈시	탄가시장, 고쿠라성, 히라오다이, 모지코항 등
	나가사키현	데지마, 이오지마, 시마바라성, 돌고래 탐험 등
	미야기현	사이클스포츠센터, 전통 양조장, 동일본대지진 후의 복구 모습 등

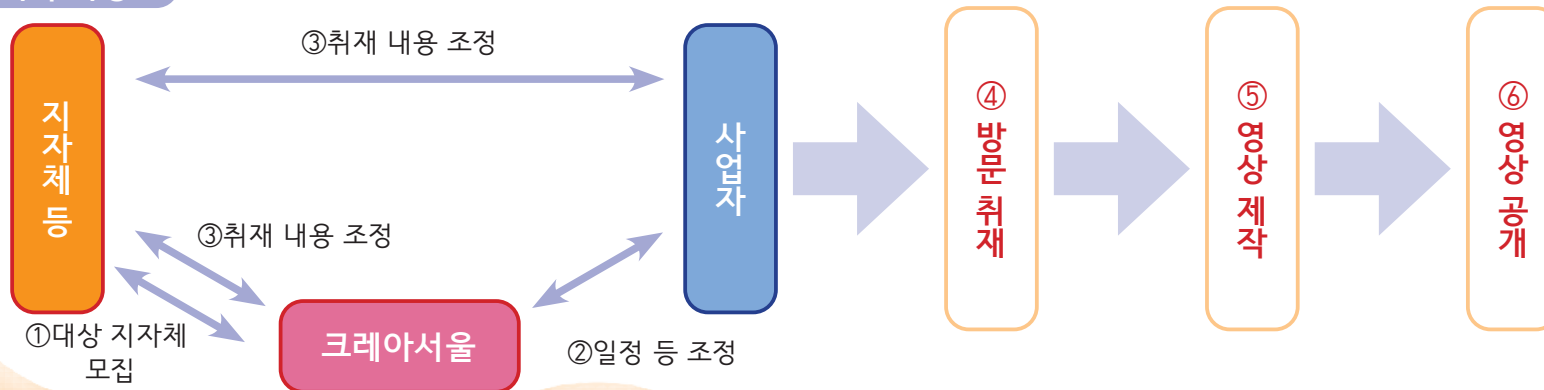
장점

- ◆비용 부담 없이 **지역 전체의 매력**을 어필!
- ◆한국인의 **소비, 정보 수집 형태** 등의 변화를 파악해 YouTube 등 **다양하고 효과적인 매체**를 통해 PR 가능!

취재 모습 (2024)



제작 과정

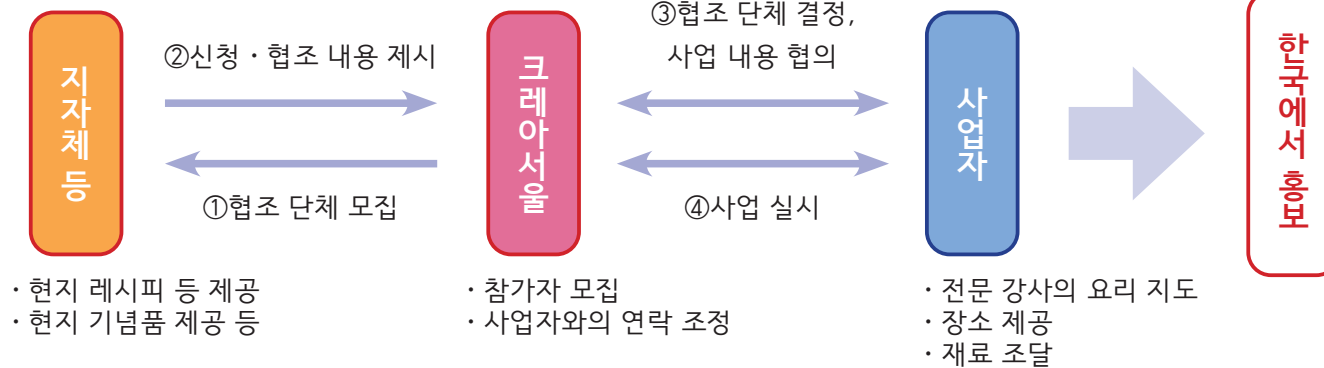


④ 요리 체험을 통한 지자체 홍보

· 한국의 요리교실과 연계한 일본 각 지역의 요리 체험 및 관광 홍보

- ◆한국에서도 일본 본고장의 **요리 체험을 통한 지역 홍보** 가능!
- ◆강사 의뢰, 행사장 대여, 참가자 모집, 재료 조달에 드는 **비용 부담 없음!**

사업 실시 과정



일본지방자치단체국제교류협회 X ABC Cooking Studio
서울사무소

요리체험 홍보 (아오모리현)



요리체험 모습



완성된 요리

연도	사업자	개최 실적	
2024	ABC 쿠킹스튜디오	아오모리현 아오모리시	생강 미소 오뎅, 오징어 멘치카츠, 사과 조림, 시토기 모찌
	시사국 요리아카데미	니가타시	다레가쓰(소스 돈가쓰 덮밥), 뇨페(토란 야채 조림)
		가고시마현	돈가쓰, 가네(야채튀김)
2023	ABC 쿠킹스튜디오	야마가타현	돈돈야키, 이모니, 에다마메 양카케, 야마가타현 향토주 시음
	시사국 요리아카데미	에히메현	타이메시(도미술밥), 이모타키(곤약 닭고기 조림)

⑤ 지자체 PR 전용 Instagram / Facebook

「도란도란」

(※도란도란...작은 목소리로 사이좋게 이야기하는 모습)

- 일본 지역의 **숨은 매력**을 SNS를 통해 한국에 **홍보!**
- 2024년도는 **37개 지자체**를 소개했습니다!

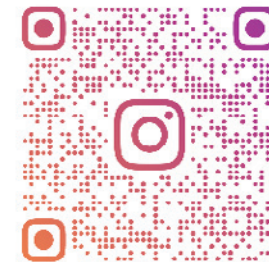
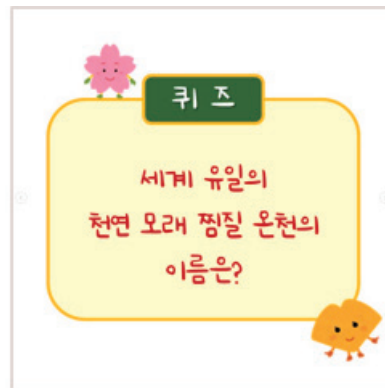
대상 및 목적

- ◆일본 여행을 **즐기는 층을 대상**으로 여행 잡지 등에서는 찾기 힘든 **지역의 핵심 정보**를 소개함으로써 관광객을 유치하기 위함

장점

- ◆지자체의 **비용 부담 없음!** 예산이 들지 않으면서도 **효과는 만점!**
- ◆연재 형식으로 게시하여 풍부한 정보를 담아 **지역의 매력을 온전히 홍보**할 수 있음!
- ◆일본어 원고 제출만으로 OK! **한국어 번역 필요 없음!**

퀴즈를 풀면 추첨으로 선물을 증정하는 이벤트도 실시 !



Instagram
@dorandoran_clairseoul



Facebook

⑥ 국내 출장 강좌

· 일본어 전공 등 관련 학과 학생을 대상으로 일본 지방의 특색이나 문화, 관광 정보 등을 직접 소개하는 출장 강좌 개최

- ◆미래의 한일 교류 주역이 될 대학생에게 일본 지방의 매력을 전함으로써 상호 이해 촉진과 교류 추진을 도모
- ◆일본어와 한국어가 병기된 자료를 사용하여 일본어를 공부 중인 학생들도 이해하기 쉬운 내용으로 구성
- ◆직접 찾아가는 오프라인 강좌와 온라인 강좌 모두 가능

2024년도 실적		
제1회	백석대학교	· 크레아 직원 파견 지자체의 관광 정보 등 · JET 프로그램 소개
제2회	가톨릭대학교	· 47도도부현 방언의 매력 · 크레아 직원 파견 지자체의 관광 정보 등 · JET 프로그램 소개
제3회	성신여자대학교	· 지방자치단체의 저출생 대책 · JET 프로그램 소개
제4회	인하대학교	· 총무성 소개
제5회	가톨릭대학교	· 47도도부현 방언의 매력 · 크레아 직원 파견 지자체의 관광 정보 등 · JET 프로그램 소개
제6회	수원대학교	· 크레아 직원 파견 지자체의 관광 정보 등
제7회	인하대학교	· 크레아 직원 파견 지자체의 관광 정보 등



강좌 모습 (백석대학교)



강좌 모습 (가톨릭대학교)

Ⅱ 국제교류를 담당하는 인재 육성 <JET프로그램>

JET프로그램 (The Japan Exchange and Teaching Programme)

- ◆일본 지자체의 국제화 추진 등을 도모하기 위해 1987년부터 계속되고 있는 세계 최대 규모의 인적교류 사업
- ◆총무성, 외무성, 문부과학성, 일본지방자치단체국제화협회의 협력 아래 일본 지자체에서 외국어 지도와 국제교류 업무 등에 종사할 해외 청년을 수용

【2024년도】 51개국에서 5,861명 참가 (한국인 45명)

⇒ 참가자 누계: **80개국 79,000명 이상** (한국인 500명 이상) ※ 2024년 7월 1일 기준

한국인 JET 참가자 업무

- ◆국제교류 이벤트와 다문화 이해 강좌 기획·운영
- ◆한국어 지도 조수 및 시민 대상 한국어 강좌 개최
- ◆SNS와 미디어를 활용한 관광 PR 정보 등의 발신
- ◆현(県) 지사 및 시장, 한국 내빈 등의 통역
- ◆지자체가 발행하는 홍보물 등의 번역
- ◆학교 방문 강좌로 한국 문화 등을 소개



한국인 JET 활동 모습

JETAA (JET Alumni Association)

◆JETAA란?

- JET 프로그램 임기를 마친 졸업생을 중심으로 한 조직
- 일본을 비롯해 JET프로그램에 참여하는 국가들과도 지속적인 국제교류 활동을 전개

주요 활동

- 일본유학&취업페어 참여
- JET프로그램 설명회 개최
- 한일축제한마당 in Seoul 출전
- 한일 교류 말하기 대회 개최 등



JET프로그램 홍보 활동 (2024)



한일 교류 말하기 대회 (2024)

JET프로그램 참가자 직종

- ① **외국어 지도조수 (ALT)** 초등학교, 중학교 및 고등학교 어학 지도
- ② **국제교류원 (CIR)** 지역에서의 국제교류 활동
- ③ **스포츠 국제교류원 (SEA)** 지역에서의 스포츠를 통한 국제교류 활동

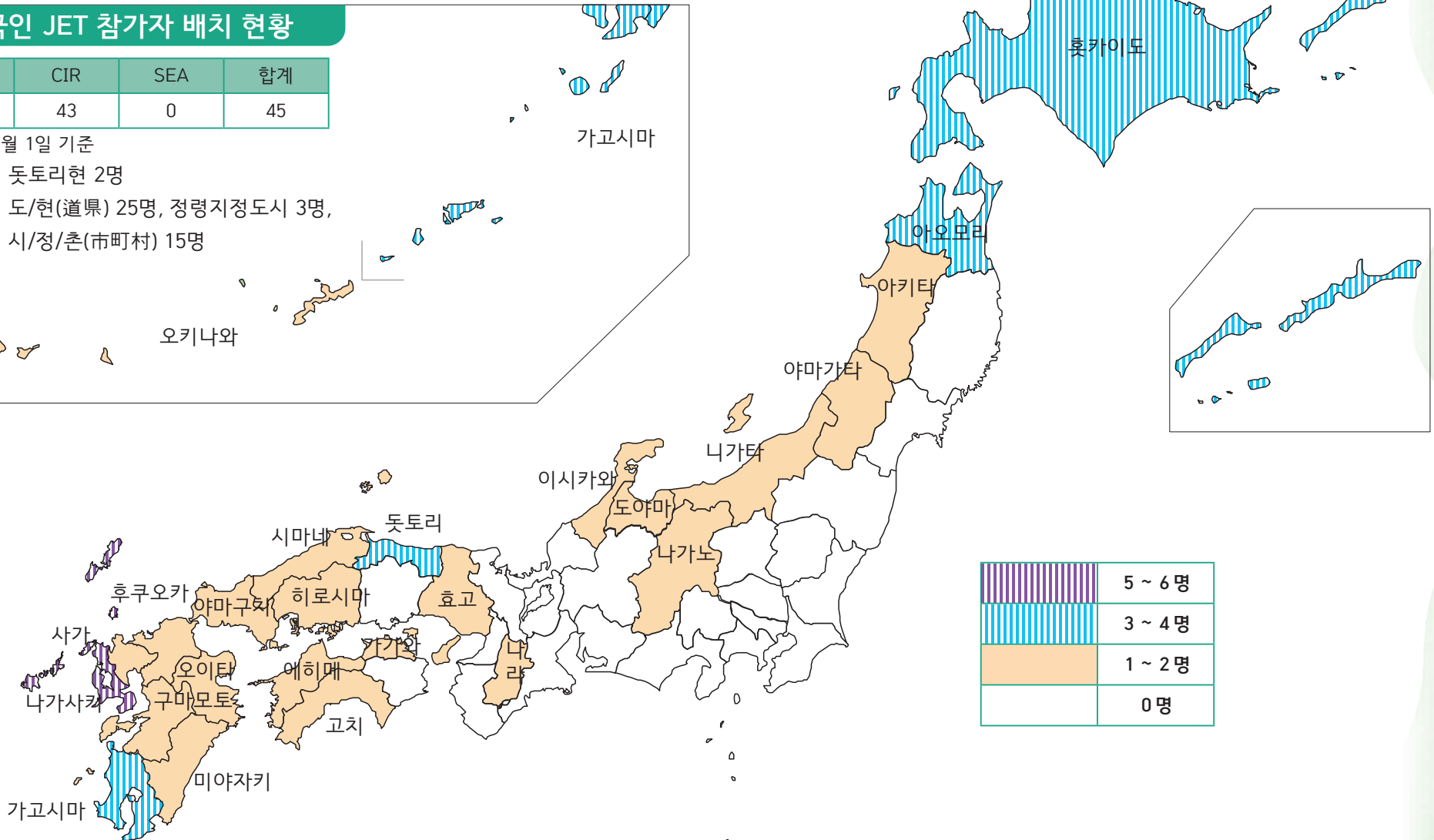
한국인 JET 참가자 배치 현황

ALT	CIR	SEA	합계
2	43	0	45

※ 2024년 7월 1일 기준

◆ ALT : 돗토리현 2명

◆ CIR : 도/현(道県) 25명, 정령지정도시 3명,
시/정/촌(市町村) 15명



	5 ~ 6명
	3 ~ 4명
	1 ~ 2명
	0명

① 세미나 개최

한일공동세미나

- ◆한국의 지방자치에 관한 종합적인 정책 연구기관인 한국지방행정연구원 (KRILA)과 연계한 공개 세미나를 매년 개최
- ◆매년 양국 지자체의 공통 테마로 한국과 일본의 실무자 및 전문가를 초청해 강연 및 토론회를 진행

【2024년도 한일공동세미나】

- 일 정: 2024년 7월 30일 (화)
- 장 소: 대한상공회의소 의원회의실

최근 3년간 개최 내용

연 도	테 마
2024	지역 경쟁력 강화 및 지역 활성화
2023	지역자원을 활용한 지역 활성화
2022 (온·오프라인)	한·일 지방자치단체의 지역경제 활성화 방안

상세 내용



프로그램

한국어-일본어 (동시통역 제공)		
14:00 ~ 14:30	개회식	
개회사	주재복	한국지방행정연구원 원장권대행
환영사	고이케 기요시	일본자치체국제화협회 이사
축사	임철언	행정안전부 균형발전지원국장
	미즈시마 코이치	주대한민국일본국 특명전권대사
14:30 ~ 15:30	기조강연	
	새로운 영산강 시대의 개막, 역사로 미래를 디자인하는 나주	
	윤병태	전라남도 나주시장
	돗토리현립 미술관 개관의 기회를 맞은 활기차고 건강한 구라요시의 도전	
	히로타 카즈야스	돗토리현 구라요시시장
15:30 ~ 15:40	Coffee Break	
15:40 ~ 16:40	주제발표	
좌장	유민봉	대한민국시도지사협의회 사무총장
발표 1	구라요시시의 민예를 활용한 마을 만들기	
	와타나베 후토시	돗토리단기대학 지역커뮤니케이션학과 교수
발표 2	지역 경쟁력 강화를 위한 지역개발사업 민관협력 추진방안	
	박진경	한국지방행정연구원 연구위원
16:40 ~ 16:50	Coffee Break	
16:50 ~ 17:50	종합토론	
좌장	유민봉	대한민국시도지사협의회 사무총장
	김혜정	행정안전부 지역정책과 사무관
	박진경	한국지방행정연구원 연구위원
토론	이치카와 슈	미야기현 서울사무소장
	와타나베 후토시	돗토리단기대학 지역커뮤니케이션학과 교수
	하동현	전북대학교 행정학과 교수
(토론자 : 가나다순)		
17:50~18:00	폐회	



세미나 연사 기념사진



연사, 발표자의 모습



종합토론 모습

◆한국과의 자매(우호) 도시 체결 수: 총계 169건 (2025년 3월 1일 기준)

- 양 도시의 단체장에 의한 협정서가 있을 것
- 교류 분야가 특정 분야에 한정되지 않을 것
- 의회의 승인을 받을 것

연 도	건 수
2023	200
2022	139
2021	161

오카야마현 경상남도	청소년 교류사업 실시 우호교류 강화 협정 체결
도쿠시마현 제주특별자치도	우호협력도시 체결을 목표로 교류 확대를 위한 약서 체결
에히메현 마쓰야마시 경기도 평택시	우호도시 체결 20주년 기념사업 실시

Ⅳ 해외 활동 지원과 유익한 정보 수집 및 발신

① 한국에서의 일본 지자체 활동 지원

- 일본 지자체가 한국에서 실시하는 다양한 활동에 대해 사전 기획 및 준비 단계부터 현장 수행에 이르기까지 폭넓게 지원 (예) 관계 기관 방문 일정 조율 및 수행, 이벤트 지원, 통역 알선 등

【실적 (총 건수)】

2024년도: 70건

2023년도: 59건

2022년도: 28건



지자체 단체장 등 방한 수행



통역사 알선



한국 정세 브리핑

② 일본 지자체 등에 따른 의뢰 조사

- 일본 지자체 등의 요청으로 해외 조사 및 결과 제공

최근 의뢰 내용

의뢰 내용

해외 도시의 저출생 관련 현황에 대해

외국의 전입신고 절차

각국의 소방단 실태 및 소방기술대회에 관한 조사



이벤트 지원

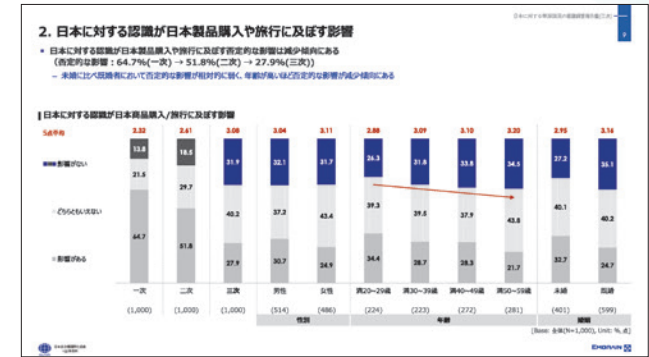


언론사 대상 지자체 홍보

③ 한국의 정세 조사 & 정보발신

한국 정세조사

- 한국 국민의 일본 여행 경향이 크게 변화함에 따라 2020년, 2021년, 2023년에 일본에 대한 한국 국민의 인식 조사를 실시
- 한국 내 일식에 대한 관심과 수요 증가를 반영하여 2024년에는 일본 식품에 대한 한국 국민의 인식 조사를 실시



(보고서 일부 발췌)

④ 관계기관과의 연계 · 협력

- JETRO, JNTO 등 현지 일본계 기관을 비롯, 대한민국시도지사협의회 등 기타 유관기관과 연계한 일본 지자체의 국제 교류 활동 지원

현지 일본계 기관

일본무역
진흥기구
(JETRO)



광주 AI 클러스터 시찰

서울
재팬클럽
(SJC)



회원 대상 세미나 개최 지원

일본정부관광국
(JNTO)



크레아서울세미나 강연 의뢰

국제교류기금
(JF)



히라가나 가타가나 콘테스트 협력

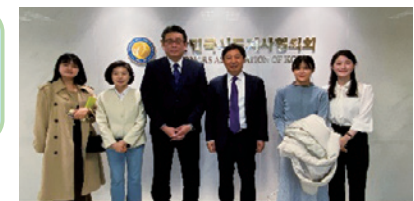
주대한민국
일본국대사관



한일포토콘테스트 협력

국내 유관기관

대한민국
시도지사협의회
(GAROK)



국제실장 예방

⑤ 크레아 서울사무소 정보 제공 (SNS · 뉴스레터 등)

- 홈페이지, Facebook, 크레아서울 뉴스레터 등을 통해 한일 지자체 등에 유용한 정보를 제공

크레아 서울사무소 홈페이지

<크레아 서울> 검색!

- 일본어 버전 : <https://www.clair.or.kr/>
- 한국어 버전 : <https://korea.clair.or.kr/>



크레아서울 뉴스레터

- 이벤트 & 한국생활 정보 등을 소개!

★구독을 희망하시는 분은 info@clair.or.kr로 이메일을 보내주세요!
 제목: 크레아서울 뉴스레터 구독 희망
 본문: 이름, 이메일 주소 기재

Facebook

<https://www.facebook.com/clairseoul>

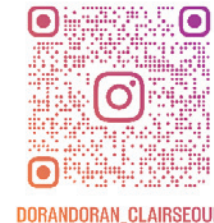


Instagram (@clair.seoul)

<https://www.instagram.com/clair.seoul/>



페이스북, 인스타그램에서
 <좋아요>와 <공유>를
 눌러주세요~!



기관지 「지방자치단체국제화(CLAIR) 포럼」



한국의 지방자치

https://www.clair.or.kr/basic/korea/korea_local.asp

※2020년 12월 개정 (2025년도 개정 예정)

크레아 레포트

https://www.clair.or.kr/information/clair_report.asp

◆해외의 지방 행정 현황을 비롯한

다양한 영역의 최신 정보를 레포트로 제공

【최근 레포트 주제】

- 한국경제자유구역(KFEZ)에 대하여
- 대한민국의 저출생 대책
- 한국의 다문화 공생에 대하여
- 대한민국의 제20대 대통령 선거
- 한국 MICE의 전략적 개척에 대해
- 서울특별시의 대중교통 개요와 향후 전망에 대해

주소

(04534) 서울특별시 중구 을지로50 을지한국빌딩 3층

연락처

TEL 02-733-5681

E-mail info@clair.or.kr



공항에서 오시는 길

• 인천공항 약 80분

• 김포공항 약 40분

(지하철, 택시 소요시간 동일)

